

*Avskrift*

Till Umeå Vållofl. Härads Rätt!

Enär jag saknar förmåga och insigt att sjelf förvalta mina tillgångar samt numera uppnått den ålder, då jag icke längre är skyldig stå under annans förmyndarskap, så får jag härmed vördsamt anhålla att varda omyndig förklarad, hvarjemte jag till förmyndare vill föreslå bonden Johan Alfred Grubbström i Holmön, hvilken jag anser dertill lämplig och för hvilken jag hyser förtroende. Holmön den 31 Mars 1876.

Catharina Magdalena Jonsdotter i Holmön

C

Att Catharina Magdalena Jonsdotter här ofvan egenhändigt tecknat sitt bomärke intyga på en gång närvarande vittnen: C.G. Hammar

J.G. Wikander

*Moderniserad avskrift*

Till Häradsrätten i Umeå!

Eftersom jag saknar förmåga och insikt att själv ta hand om mina tillgångar och är så gammal att jag inte längre står under någons förmyndarskap vill jag ansöka om att bli förklarad omyndig. Till förmyndare föreslår jag bonden Johan Alfred Grubbström i Holmön. Jag anser att han är lämplig och jag hyser förtroende för honom. Holmön den 31 mars 1876.

Catharina Magdalena Jonsdotter i Holmön

C

Att Catharina Magdalena Jonsdotter har ovan själv har skrivit på med sitt bomärke intygas av oss närvarande vittnen: C.G. Hammar

J.G. Wikander